

## Installation SBB-App auf Smartphone

---

Die Installation der SBB-App auf dem Smartphone ist nicht ganz einfach, wenn man sie auch für den Kauf von Fahrausweisen benützten möchte. Verschiedene Mitglieder haben uns auf die Schwierigkeiten hingewiesen.

Wir haben von der Organisation «rundum-mobil.ch», die Kurse für ältere Menschen für den Umgang mit der SBB-App anbietet, einen Leitfaden erhalten, den wir euch gerne zur Verfügung stellen.

Für weitere Auskünfte kontaktiert ihr bitte unseren Ressortverantwortlichen Alex Bringolf ([zentralsekretaer@sev-pv.ch](mailto:zentralsekretaer@sev-pv.ch)).

## Installation de l'application CFF sur smartphone

---

L'installation de l'application CFF sur le smartphone n'est pas simple si l'on souhaite l'utiliser également pour l'achat de titres de transport. Plusieurs membres nous ont fait part de ces difficultés.

Nous avons reçu de l'organisation "rundum-mobil.ch", qui propose des cours aux personnes âgées pour l'utilisation de l'app CFF, un guide que nous mettons volontiers à votre disposition.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter notre responsable FVP Alex Bringolf ([zentralsekretaer@sev-pv.ch](mailto:zentralsekretaer@sev-pv.ch)).

## Installazione dell'app FFS sullo smartphone

---

Installare l'app delle FFS sul proprio smartphone non è facile se si desidera utilizzarla anche per acquistare i biglietti. Diversi soci ci hanno segnalato le difficoltà.

Abbiamo ricevuto una guida dall'organizzazione "rundum-mobil.ch", che offre corsi per anziani su come utilizzare l'app FFS, che siamo lieti di mettere a vostra disposizione.

Per ulteriori informazioni, si prega di contattare il nostro responsabile di reparto Alex Bringolf ([zentralsekretaer@sev-pv.ch](mailto:zentralsekretaer@sev-pv.ch)).